

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 38 (1976)
Heft: 8

Buchbesprechung: Bibliographie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«Quand donc ces bains de sang cesseront-ils ?»

Des titres de ce genre ont pu être de nouveau lus dans les journaux après un tragique accident qui s'est produit récemment.

Je ne suis pas opposé à ce qu'on exige des équipements de sécurité. Ils deviendront certainement obligatoires. On doit toutefois se rendre compte de ce que représentent environ 25 chutes de machines de traction en une année sur le terrain par rapport au nombre de véhicules de ce genre en service, lesquels se répartissent comme suit:

71 000 tracteurs à 4 roues

12 000 chars automoteurs

6 000 véhicules tous-terrains

(je laisse de côté les 106 000 tracteurs à 2 roues et motofaucheuses)

Bien que ces 25 accidents à l'année soient très regrettables, la proportion qu'ils représentent comparativement à l'ensemble des effectifs de véhicules susmentionnés est très inférieure à celle que l'on enregistre avec les accidents de la route ou les accidents de ménage. On devrait savoir cela avant de parler de bain de sang, voire même de massacre.

R. Piller

Bibliographie

Machines et outils agricoles

H. Steinmetz

Dictionnaire illustré polyglotte

Allemand — anglais — français — espagnol — italien — néerlandais

3ème édition — notablement augmentée

Editeur: H. Steinmetz, D - 524 Betzdorf,

Engelsteinstr. 102

Format: «Livre de poche» 160 x 105 mm, cartonné

Prix: DM 32.50 + frais d'expédition

448 pages de textes (+ section publicitaire)

5200 termes

1850 dessins

132 tableaux

Table des matières en 6 langues

Répertoire alphabétique en 6 langues

Encyclopédie de la Suisse actuelle quatrième et dernier volume

Par définition, une encyclopédie n'a de véritable raison d'être que lorsqu'elle est complète. Voici donc, après deux ans de parution, le quatrième et dernier volume de cette œuvre importante.

Ainsi le lecteur dispose maintenant d'un instrument d'informations comptant près d'un millier d'articles. Présentés, rappelons-le, alphabétiquement en quatre volumes reliés pleine toile de 224 pages chacun, ces articles sont largement illustrés et ponctués de tableaux synoptiques et graphiques.

L'ensemble des sujets traités recouvrent tout ce qui a trait à l'existence même de notre pays, actuellement. On y trouve une série de thèmes principaux, d'ordre artistique, économique, géographique, politique, scientifique, sportif, etc.

D'ailleurs rien ne vaut des exemples concrets. Voici donc, choisis au hasard, une liste d'articles parus, à raison d'un par lettre de l'alphabet:

Art populaire	Médecines parallèles
Balance commerciale	Niveau de vie
Contestation	Organisation syndicale
Départements fédéraux	Protection des sites
Ecologie	Quilles
Formation professionnelle	Recherche pédagogique
Glaris (Ville et Canton)	Spécialités culinaires
Hemmerling, Carlo	Tribunal de prud'homme
Indice des prix	Universités
Jeunesse et société	Votation
Kayak et canoë	Yachting
Littérature, alémanique	Zoppi, Giuseppe
romanche	
romande	
italienne	

Précisons que la consultation de cet ouvrage est grandement facilitée d'une part évidemment par l'ordre alphabétique des rubriques, mais également par les inventaires figurant dans chaque volume et surtout par l'INDEX de près de 5000 termes se trouvant à la fin du quatrième tome.

Rappelons également que la plupart des articles comportent aussi, en fin de texte, des renvois à d'autres sujets parus dans le corps de l'ouvrage.

Nous nous devons de féliciter les Editions Mondo pour avoir eu le courage de s'être attelées à une telle œuvre, mettant ainsi à la disposition du grand public une masse d'informations absolument essentielles à une bonne compréhension de notre vie quotidienne, de ses problèmes et de sa situation présente.

L'ENCYCLOPEDIE DE LA SUISSE ACTUELLE
se commande uniquement aux Editions Mondo.

Prix de la collection complète (4 volumes):
Fr. 84.— plus 1600 points Mondo, 1800 Vevey.

Nouvelles des Sections

Section vaudoise

Assemblée générale, l'après-midi du 10 février 1976, à Lausanne, de l'Association vaudoise des propriétaires de tracteurs. Rapports, comptes, élections nouvelles — dont celle du président — c'est la monnaie courante de telles réunions. De plus, la modification des statuts dans le sens d'une simplification a été minutieusement examinée.

Mais le sujet principal à l'ordre du jour, le problème le plus urgent à résoudre, celui susceptible d'alerter l'opinion publique, c'est la prévention des accidents dans l'agriculture. Sécurité! Un mot que les temps modernes emploient beaucoup et pour cause. En l'occurrence, il s'agit de la sécurité des propriétaires, des conducteurs de tracteurs. On sait que les accidents sont nombreux, trop nombreux, avec un important pourcentage de conséquences graves, mortelles. A cet égard, il semble que les remorques soient souvent responsables de ces accidents.

Ainsi en témoignait le film faisant suite à la partie administrative de l'assemblée et qui s'intitulait: «Les remorques, ces oubliées de l'agriculture». Commenté avec clairvoyance par M. Gobalet, ingénieur-mécanicien à l'Ecole d'agriculture de Marcellin, ce film démontrait en quoi laisse parfois à désirer l'équipement des remorques au point de vue circulation routière, freins, signalisation, entretien général. Plusieurs accidents mortels sont dus au fait que le con-

ducteur a sous-estimé la pente et surestimé l'état de sa remorque; d'où il a été pris de vitesse. Il y a aussi des cas de surcharge, et ceux concernant l'utilisation de remorques de camions au lieu de remorques agricoles; leurs différences sont un élément de danger.

Sauvegarde donc, des propriétaires de tracteurs et emploi rationnel de l'équipement technique de l'agriculture, ont retenu l'attention des participants à cette assemblée, présidée pour la dernière fois par M. Guidoux, Cronay. dr

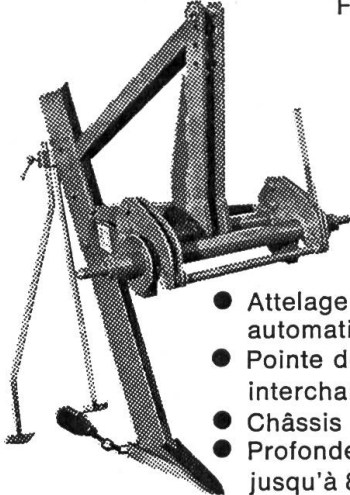
«Terre Romand», Lausanne

Remarques de la Rédaction: Nos sincères remerciements à M. Guidoux, président démissionnaire, et nos vives félicitations à M. Tardy, nouveau président.



Sous-soleuse Althaus

Fabrication suisse très solide



- Attelage 3-points automatique
- Pointe de couteau interchangeable
- Châssis extra-fort
- Profondeur de travail jusqu'à 80 cm

ALTHAUS+CO SA 

3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

Interpellez nos succursales:
J.L. Piguet, Payerne
W. Ryser, Courtételle

037 - 61 15 00
066 - 22 43 37